

568941-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi tat-tifi tan-nar – Städtisches Klinikum Braunschweig: Hausfeuerwehr für den Klinikstandort S2

OJ S 157/2026 17/08/2026

**Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Servizzi**

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Städtisches Klinikum Braunschweig gGmbH

Email: vergabe.hannover@luther-lawfirm.com

Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika

Attività tal-awtorità kontraenti: Saħħa

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Städtisches Klinikum Braunschweig: Hausfeuerwehr für den Klinikstandort S2

Deskrizzjoni: Die Städtisches Klinikum Braunschweig gGmbH (skbs) sucht einen Auftragnehmer, der eine Hausfeuerwehr für den Klinikstandort S2 bereitstellt und die entsprechenden Aufgaben der Hausfeuerwehr ausführt.

Identifikatur tal-proċedura: 2e3c61a7-c591-43de-9ab3-f05f7faedbc8

Identifikatur intern: Hausfeuerwehr

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 75251100 Servizi tat-tifi tan-nar

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71317100 Servizi ta' spezzjoni dwar dwar il-protezzjoni u l-kontroll ta' tan-nirien u splużżjonijiet

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Il-korruzzjoni:

Frodi:

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu:

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin:

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali:

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi:
 Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:
 Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:
 Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:
 Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni:
 Imġiba professjonali serjament ħażina:
 Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:
 Kunflitt ta' interess minħabba l-partecipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:
 Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist:
 Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra:
 Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali:
 Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:
 Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi:
 L-attivitajiet kummerċjali huma sospizi:
 Insolvenza:
 Assijiet amministrati minn likwidatur:
 Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali:

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Städtisches Klinikum Braunschweig: Hausfeuerwehr für den Klinikstandort S2
 Deskrizzjoni: Mit 1.475 vollstationären Planbetten sowie 24 teilstationären Planbetten und über 4.000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern versorgt das Klinikum Braunschweig als Krankenhaus der Maximalversorgung auf universitären Niveau die Region Braunschweig mit rund 1,2 Million Einwohnern. Mit 22 Kliniken, 10 selbständigen klinischen Abteilungen und 7 Instituten wird nahezu das komplette Fächerspektrum der Medizin abgedeckt. Pro Jahr werden mehr als 50.000 Patienten stationär und rund 200.000 ambulant behandelt. Hinsichtlich des Gebäudes N (Funktionsgebäude) sowie sämtlicher in der Liegenschaft befindlichen Gebäuden am Standort Salzdahlumer Straße (vgl. beigefügten Lageplan, Anlage 14) bestehen nach Einschätzung der Stadt Braunschweig bauliche und anlagentechnische Brandschutzrisiken, die über die vorhandenen betrieblichen Strukturen hinausgehende Maßnahmen erfordern. Zur Kompensation dieser Risiken ist das Vorhalten einer ständigen Hausfeuerwehr erforderlich, die im Rahmen ihrer Aufgaben die Brandschutzorganisation vor Ort sicherstellt und bis zum Eintreffen der Berufsfeuerwehr Braunschweig wirksame Erstmaßnahmen ergreift. Ziel dieser Ausschreibung ist daher einen Auftragnehmer zu finden, der eine Hausfeuerwehr für den Auftraggeber für den Klinikstandort S2 bereitstellt und die entsprechenden Aufgaben der Hausfeuerwehr ausführt. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte der Leistungsbeschreibung (Anlage 02).
 Identifikatur intern: 0001

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi
 Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 75251100 Servizi tat-tifi tan-nar

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)
 Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/01/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2028

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 2

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Der Vertrag läuft bis zum 31.12.2028. Der Vertrag kann jährlich verlängert werden, wenn der AG dem AN die Verlängerung bis zum 30.09. des Jahres mitteilt. Der Vertrag endet spätestens am 31.12.2030.

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tal-offerta

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: a) Soweit die Rechtsform des Unternehmens dies ermöglicht: aktueller unbeglaubigter Auszug aus dem Handelsregister, nicht älter als 12 Monate; b) Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß § 123 und § 124 GWB (Anlage 03);

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: c) Eigenerklärung über den Gesamtjahresumsatz (netto) des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023-2025);

Kriterju: Volum ta' negozju annwali speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: d) Eigenerklärung über den anteiligen Jahresumsatz (in Euro) für die letzten 3 Geschäftsjahre (2023 - 2025), der ausschließlich mit vergleichbaren Leistungen (Hausfeuerwehrleistungen / Leistungen des abwehrenden sowie vorbeugenden und organisatorischen Brandschutzes) erzielt worden ist;

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: e) Eigenerklärung zum Bestehen einer Haftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme von mindestens 3 Mio. EUR für Personen- und Sachschäden und mindestens 1 Mio. EUR für Vermögensschäden (jeweils 2-fach maximiert) oder zur Bereitschaft zum Abschluss einer entsprechenden Versicherung im Falle der Auftragserteilung;

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: f) Angabe von mindestens einer Referenz über Hausfeuerwehrleistungen / Leistungen des abwehrenden sowie vorbeugenden und

organisatorischen Brandschutzes aus den letzten drei Jahren vor Veröffentlichung dieser Bekanntmachung in einem Krankenhaus oder einer sonstigen Gesundheitseinrichtung (z. B. Pflege- oder Rehabilitationseinrichtung), in der sich mobilitätseingeschränkte Personen befinden. Vergleichbare Leistungen sind Leistungen im Bereich des abwehrenden sowie vorbeugenden und organisatorischen Brandschutzes. Vergleichbare Einzelleistungen können auch für unterschiedliche Auftraggeber erbracht worden sein. Die Referenzen sind in Form von Eigenerklärungen (Formblatt) in der Reihenfolge ihrer Übereinstimmung und Vergleichbarkeit mit diesem Vorhaben mit den folgenden Angaben aufzuführen: - Auftraggeber - soweit datenschutzrechtlich möglich: Ansprechpartner (inkl. Kontaktdaten) - Ort der erbrachten Leistung - Art und Umfang der ausgeführten Leistung - Leistungszeitraum - Jährliches Auftragsvolumen (netto). Es steht dem Auftraggeber frei, die genannten Ansprechpartner zu kontaktieren, um die Angaben der Referenzprojekte zu prüfen.

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professionali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: g) Nachweis der Qualifikation einer ausreichenden Anzahl an für die Auftragsdurchführung vorgesehenen Mitarbeiter, das heißt mindestens: - zwei Mitarbeiter mit der Ausbildung Truppführer auf Grundlage der FwDV2, - vier Mitarbeiter mit der Ausbildung Truppmann/-Frau sowie Atemschutzgeräteträger nach DwDV2 + FwDV 7.

5.1.10. Kriterji tal-ġhoti

Ġustifikazzjoni għan-nuqqas ta' indikazzjoni tal-koeffiċjent tal-korrezzjoni tal-kriterji tal-ġhoti: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen aufgeführt

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/2e3c61a7-c591-43de-9ab3-f05f7faedbc8

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/2e3c61a7-c591-43de-9ab3-f05f7faedbc8

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciġazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 15/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 107 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. (5) Der Antrag ist unzulässig, soweit ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt. Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Städtisches Klinikum Braunschweig gGmbH

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Städtisches Klinikum Braunschweig gGmbH

Numru tar-registrazzjoni: 10377

Indirizz postali: Freisestraße 9/10

Belt: Braunschweig

Kodiċi postali: 38118

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabe.hannover@luther-lawfirm.com

Telefown: +49 51154580

Indirizz tal-internet: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Profil tax-xerrej: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Numru tar-registrazzjoni: e61a4d14-7492-4b02-a24b-9215307912db

Indirizz postali: Auf der Hude 2

Belt: Lüneburg

Kodiċi postali: 21339

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Telefown: +49 4131153306

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. **ORG-0003**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 2e3c61a7-c591-43de-9ab3-f05f7faedbc8 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 13/08/2026 18:43:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 568941-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 157/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 17/08/2026